Ն՝ 9711 — 1917 12—25 ՅՈՒԼԻՍ — ՉԱՐՇԷՆՊԻ — 25 ԹԷՄՈՒԶ 1333 — 33ԴԱՐ ՄԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԹԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ — Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جيوه‌لك
مؤسسى ديكران جيوه‌لك
بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قپوده ابيل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՍԻԻՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Մ|ւէսասիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընցա Գիւչիւք Բարմակ Դարուտա
Իպլի սոգաղընցա Նո. 13
ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԸ.— Սէնէլիք 130,
ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

24 Յուլիս 1333 թարիխի գարաբեանը ուսմուտինին թէպլիզը բեսմիսի տիր։

Գաֆկաս ճէպհէսի.— Սոլ ճէնահ մանթըգասընտա 23 թէմուզ կիճէսի իքի Ռուս թօրբիսոսը թարաֆընտան իխրաճ օլընան էֆբատ Հարշին սուլը միւնասպընտա պուլընան ատայը իշղալ իթթիլերսէտ բիյատէ վէ մաքինալը թիւֆէնքլերիմիզին ամէշիյլէ Ռուսլար ատայը թէրքէ մէճ.ուր օլ ալըլար։

Սինա ճէպհէսի.— Թօքմըզ պիր ինկ, թայեարէսինի տէնիզ խազաթ իթթի։ Ալէլաճէլէ օրայա կէլէն ինկ. գարագոլ կէմիլերի ամէշիմիզլէ թարտ վէ տէֆ իտիլտի։ 23 թէմուզտա իւչ թապուր բիյատէ վէ իքի պաթարիա թօք վէ պիր սիւվարի ալայընտան միւրէքքէպ պիր ինկ. միւֆրէղէսի էպողիյոնա գատար իլերիլէտի վէ էօյլէնտէն սոնրա կէլտիքլերի մահալ օլան թէլէլֆարիյէ ավտէթ իթթի։

Կազա ճէպհէսինտէ միւթէտիլ ֆագաթ սաղ ճէնանըմըզտա պիրազ չիատէթլի թօքմը ամէշի օլաբ։ Մ.

ՇԱՐՊ ՃԷՊՀԷՍԻՆՏԷ ՇԻՏՏԷՊԼԻ ՍՈՒՀԱՐԷՊԷՂԷՐ

—o—

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ. — Վիէննա, 24.— Ժէնէրալ ֆէլա մարէշալ բրէնա Լէօբօլտ սը Պավիէր ճէպհէսինտէ.— Թարնօբօլըն զարպընտաքի մուզաֆֆէրիյէթ Ռուսլարըն եոգարը Սէրէթ իլէ Թութարլար պօղազը արասընտաքի մուզավէմէթի գըրմըշ սըր։ Ալէման գըթաամը թէրսմոդվանընն չըմալինտէ Սէրէթին շարգ սահիլինի զաֆթ իթմիշլէր տիր։ Պուրատա հարպա միւտահէլէ իտէն Ռուս քիթլէլէրի նէթիյճէյի հիչ պիր վէճհլէ թէղելիր իտէմէմիշլէր տիր։ Ա. վսթրիա-Մաճար ֆըրգալարը հարպ իտէրէք Պոտրհաչա մանթըգասընը Տնիէսթէրին իքի թարաֆընտան կէչմէշլէր տիր։ Տիւշմանը եազընտան շիտատէթլէ թաապիպ իտէն միւթթիֆիզլէր պիւթիւն ճէպհէտէ իլերուլէմկէ պաշլամըշլար սը։ Հատիսաթը սիւրաթը հասէպլէլ իւսէրանընն վէ հէր տիւրլիւ զանահիմին մըգատարընը թային վէ այնը զէմանտա Ռուսլարըն էնտամի ֆիրարլարընտա հարպ մանթըգասընտա պրագաբզլարը մէթրուքեաթը թատատա իթթիք իմքան իտարիճինտէ տիր։

Գօլոնէլ Ժէն. Արշիտիւք Ֆոզէֆ ճէպհէսինտէ.— Ռուս գոմանտանլըգը շարգի Կալիցիատա մաղլուպ օլան օրտուլարընն եիւքիւնի շարգ ճէպհէսինին տիկէր մանթըգալարընտա միւթէհավվիւլ վիւսաթտա վէ շայանը զայա պիր շիատէթլէ թէարրուզտա պուլընարագ թախֆիֆ իթմէք թէշէպպիւսինտէ պուլունըյօր։ Գարրաթլարտա պու հէտէֆէ վիւսուլ իշին էվվէլ էմրտէ գըսմ գըսմ թէարրուզլար իճրասը իյճապ իտիյօր իտի։ Իւչ մէմլէքէթին թէշքիլ իթթիկի հուտուտ սըլընտա Թուլքէյիս մանթըգասընտա վէ Դազինօ իլէ Բուլթնա վատիլէրինտէ տիւն զըսմ գըսմ իճրա իտիլէն միւթէատտա թէարրուզլար թարտ իտիլմիշ տիր։ Բուլթնա վատիսինին չըմալինտէ Ռոմանեալըլարա իլթիհաղ իտէն Ռուսլար պու ստպահ թէքրար թէարրուզա պաշլամըշլար սը։

Ժէն. Ֆիլա մարէշալ Ֆոն Մաքէնզէն օրտուլարը կրուբընտա.— Ռումանիա արազիսինտէ Ռուս—Ռումէն թէարրուզլարը թօքմըմըզըն ամէշի թէէսիրլիյէ էրիմըշ սը։

Իթալիան սահնէյի հարպընտա Գարսթ եայլասը իւզերինտէ վէ Վէվտիմա գուրպինտէ տիւշման թօքմըսը ֆազլա իլէ օլտուգճա պէօյիւք ֆաալիյէթ կէօսթէրմիշ տիր։ Ճէնուզը չարգի սահնէի հարպընտա էհէմմիյէթը մախսուսէյի հայիղ պիր հատիսէ օլմամըշ սը։ Գ.

ՍԲԱՆԻԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Սբանիա գրալը Ալֆոնսո «Տէյլի Էքսբրէս»ին Մատրիտ մուխապիրինէ՝ Սբանիանընն անճագ տիւշսը թէճավուզ սլաբգոան սոնրա հարպա իշթիրաք իտէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ Լօյճ Ճորճ իլէ Բիպոնընն սոն պէյանատընտան սոնրա քէնտի վէսատէթինին իմքանը գալմատըղընը վէ Ալէման մուհիպպի Սբանեօլար պուլընմաղլա պէրապէր, պունլարըն Իթիլաֆ տիւշմանը տա օրմատըղընը պէյան իթթիշ վէ Սբանիանընն վազիյէթը մալիյէսի ֆէնա օլտուգընը, ֆագաթ ասքէրլէրինին ինզիպաթ վէ վազիֆէշինասընը՝ ղընը հէր տիւրլիւ իթթիրազընը խարիճինտէ պուլընարագընը իլավէ իթթիշ տիր։ Հարպընն նէթիյճէսի հէր մէմլէքէթտէ պիր թէրազը հարաքէթի հուսուլէ կէթիրմէքտէն իպարէթ օլաճագ սը։ Աթիտէ հիւքիւմէթլերին հէր պիրի պէյանի սոսիալիսթլիկէ մէյլ իտէճէք տիր։ Ինկիլիթէրրատա հիւքիւմէթին սոսիալիսթլիկի չիմտիտէն պաշլամըշ սը։ Սբանեօլ գատընլարընտան միւրէքքէպ պիր հէյէթ Սբանիանընն պիթարաֆլըղընը մուհաֆազ. իթթիֆի իշին գրալա 500000 գատրն իմզասընը հավի պիր իսթիրհամամէ թագիմ իթթիշ տիր։ Թ.

ԵՈՒՆԱՆԸՆ ՍԷՖԷՐՊԷՐԼԻԿԻ

«Բէշթէր Լօյտ»ըն Ամերիկայան ալաղը խապէրէ կէօրէ, Ինկլէրին նէզարէթի վէ հըմայէսի իլէ Եունանիսթան սէֆէրպէրլիկէ պաշլամըշ սը։ Վէնիզէլոս՝ Ալէման—Պուլկար օրտուլարընա գարշը հարաքեսթա պաշլամագ իւզրէ 2 այ զարֆընտա 150 պին Եունան ասքէրինին հազրը պուլընաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Եունանլիմանլարընա չօգ մըզատարտա ասքէր լեվազիմի չըգարըլմագտա սըր։ Վէնիզէլոս իլէ Բասիչին եազընտա վուգուզ պուլաճաղ միւլագաթը միւթթէրէքէն հարաքէթ իթմէք իշին Եունան—Սրպիա անանամէսինին թէճտիսինի ինթաճ իտէճէք տիր։ Թ.

Ամերիկան պիլտիրիլմիկինէ կէօրէ, թատգիպաթ վէ թէատիյաթ ըկժիմի տէվամ իտիյօր։ Թէվֆիգաթ վէ ազլարա կէրմիյէթ վէրիլիյօր։ Մ. Վէնիզէլոս պիւթիւն մուզապէլէի պիլմիսլին սէրիան իճրասընը արզու իտիյօր։ Մէճլիսը միլլինին ինիգաբ հասէպլէլ Վէնիզէլոս տէյօր քի, եէնի վիւքէյա մահտուտ շարթլար տախիլինտէ բէէսը քեարա կէչմիշ տիր։ Պունդն պաշլըճասը՝ իյճապաթ ահվալ միւսաիսա օլտուղը թագտիրտէ, գաթիէն աէմօգրաթիգ ուսուլինին թավզիհի վէ միլլէթ վէքիլլէրինին թագիտի մուճիպինճէ իմթիտազաթը գըրալիյէյի թային իշին մէճլիսը միւսսէսանը տավէթ զըմընընտա գրալը՝ մուվաֆագաթը օլմուշ սը։ Տախիլիյէ նէզարէթի՝ գեկտ. հատիսէլէրինաէն սոնրա պիւթիւն գրալիյէթ մէմուրլարը հազրընտա թահգիգաթտա պուլընմագ իւզրէ վիլայէթլէրէ միւֆէթթիշլէր կէօնտէրիլմէք տիր։ Խուսուսի պիր մահքէմէ պիր գաչ նազըրլարա պէրապէր պու հատիսէլէրին պիլհասսա մէսուլլարըյա վէ Վէնիզէլոսըն իշտէն չէքիլմէսինտէն պէրու գանունը էսասի վէ գավանինի իսլալ իտէնլէրէ մէշղուլ օլաճագ սը։ Պիր չօգ մէմուրլար ազ իտիլմիշ տիր։ Պունլար մէյանընտա Աթինա ճինայէթ վէ խոթինաֆ վէ սաիր մահքէմէլէրի միւտաիսի ուսմումիյէլէրի տէ վար սը քի, պունլար՝ գեկտ. սաի գասընն տա պիր բոլ օյնամըշյար սը։ Թէղա թէարիսաթը իպթիտաիյէ վէ թալիյէ տիրէքթօրյարը, մուհասէպէ բէյսի վէ միլլի մաթպուա միւտիրի տէ ազ օլընմըշ սը։ Պիր չօգ միւթասարրըֆլար տա տէյիշտիրիլմիշ տիր։ Ամալիյէ նազընը Սէն-Սինոզը լալվ վէ գրալ միւտտահ ուսմումիսինին Սինոզլա թէմասընը մէն իթթիշ տիր։

Օ. Լ.

ՍԻՍՄ, Ալէմանիա վէ Ավսթրիա Մաճար արասընտա հալը հարպ հիւքմֆէրմա օլտուղը Պանդէօքտան Բիւթէրէ պիլտիրիլիյօր։

Ալէման վէ Ավսթրիա թէպասը թէվզիֆ վէ օնլարըն թիճարէթխանէլէրի սէտտ օլընտէթլերինտէն տօլայը չօգ մէմնուն օլմուշ իտի։

Ցունվար այընն սոնլարընտա տօզրու Սուէշզ չըմէնաբֆէրլէ իշի օլտուղը հուտուտտաքի քիւշիւք չէհրէ կիտէրքէն տիւշիւնիյօր իտի։ Ըէֆիգի Սալվատորն քէնտի գարըսը թարաֆընտան սէվիլմիյինի, օխշանտըղընը ֆիքրինտէն կէչիրիյօր վէ քէնտիսինին մանզուն հալիյէ մուգայէսէ իտիյօր իտի։ Նէտէն իտի պու միւսավաթտըզլըգ, պու հազրսըզլըգ։ Նիյի՞ն Մէրսէտէս տէ՝ Թէրէզանընն քէնտի ըէֆիգինէ իթթիկի մուվաֆագաթը քէնտիսինէ տէ իթմէսին։ Պու սիւշինճէլէր արասընտա Սուէշզ Թուլուզա վէ օրատան տա Սէօ տ'Իւրժէլ վասըլ օլտու։ Օրատաքի իշլէրինի պիթիրտիքտէն ճսոնրա Թէրէգա վէ Մէրսէտէսի կէօրմէք իւզրէ կիրօնա կիթտի։

Հէր նէ գատար Գէորթէզ մէճլիսի Սբանիա իշին պիր գրալ պուլմըշ իսկ տէ, սիւքիւնէթ հէնուզ թէճէսիս իթմէմիշ վէ հօլլար էմին պիր հալտէ

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

Ի ՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

—o—

8.— Ի ՊԻ ՍԸՐԸ

—)(o)(—

— Վազը հանլին եազըն մը՞ տըր ասրատա։

— Էօյլէ զանն իտէրիմ, զիրա աղըրլարըմ չօղալը։ Շուսըրատա պիլէ պէօյիւք տագիզանընն հիւլուլ իթտիկինի հըսսա իտիյօրըմ, էօլէճէկիմ։

— Պու տէհշէթլի սէօզլէրի սէօյլէմէսին։ Սէնի գուրթարմագ լազըմ, հաշամալըընն։ Սէնի թազեիգ իտէն պէրպախթըզը կիզլէմէլի։

— Կիզլէմէք սի՞, նասըլ օլապիլիր։ ամուճազատէլէրիմիզ հէր պուրատա սըրլար։ ինլար պիլէճէքլէր։

— Պուրատան հարաքէթ իթմէլի, պէնիմ պիլէ պու չաթօտա վազը համլատան զորզում վար։ Պիզէ սիւտ վէրէն Տօրթէանընն եանընա կիտէճէկիմիզի զէվճիմէ եաղաճաղըմ։։։։ Պիլիրսինքի, օ՝ չիման կիրօնտա մալիք օլտուզը էմլաքընտա պուլընրյօր՝ կիտէլիմ։ Տօրթէա սաղլամ. մահիր վէ սրրը սաղլայան պիր գատրն տրը։ Պիլէ տէ սատրգ տրը։ Էօյլէ հէր չէյի սիւզէթիր քի, Ինչանն քիմսէնին խապէրի օլմագ։

— Ս՛հ, էկեր պէօյլէ օլուրսա, զուրթուլապիլիրիմ։

— Ճէսարէթլէն, զըզդարտաշըմ հէր չէյ գոլայճա օլտաճագ տրրս։։։ Իւմիտինի քէսմէ։

Հէհան զէվճինէ վէ բէտէրինէ Տօրթէանընն նէզարինէ կիտիպ վազը համլ իտէճէկինի վէ պունդն պու մահզուն չաթօտա իճրա օլընամագ օլտուզընը եազտը։

Իւչ կիւն սոնրա չաթօտա Անթուանա պիր թէղէկրաֆ վիրուա իթթի, պունտա Թէրէզանընն արզուսը վէճհլէ պու իքի զատընլարընն հուտուտ եազընընտա Կիրօնա կէօթիւրմէսի ըյճա օլընրյօր իտի։ Թէղէկրաֆտա չու տա իլավէ օլընրյօր իտի։

«Տօսթուզդ Սուէշզ Կարշիա պիր գաչ կիւնտէն Սբանիայա կիթմէկէ մէճբուր օլուպ խապէր ալմագ իշին Կիրօնտան կէչէճէք տիր։։։»

Իքի սաաթ սոնրա օնլարը ալըգոյմագ իշին Անթուան տ'Էսբէրաքընն իպրամլարընա բաղմէն, հէր իքի կէնճ գատընլար, թէալիւգաթլարընա պէյանը թէշէքքիւր վէ Բէյմոնտ իքի Ֆիլիբի տէրաղուշ իթմէլէրինի միւթէազզպ, եօլա չըգտըլար։

9.—ԻՇԻՆ ԱԼԹԸՆՏԱ ՆԷ՞ ԿԷՕՐԻՆԻՐ

Սուէշզ Կարշիա՝ տօսթը Սալվատորըն քիւսթախլըղընա վէ ճէսարէթինէ հայրան օլմագլա պէրապէր տայմա էսբէրաք չաթօսընա կիտիպ կէլմէքտէն խօշլանմայօր իտի։ Գէօյլէճէկ շերիքլէրին Ֆրանսատաքի իշլէրի սէմերէտար օլմատըգճա Սբանիայա ավտէթլերինտէն տօլայը չօգ մէմնուն օլմուշ իտի։

Ցունվար այընն սոնլարընտա տօզրու Սուէշզ չըմէնաբֆէրլէ իշի օլտուղը հուտուտտաքի քիւշիւք չէհրէ կիտէրքէն տիւշիւնիյօր իտի։ Ըէֆիգի Սալվատորն քէնտի գարըսը թարաֆընտան սէվիլմիյինի, օխշանտըղընը ֆիքրինտէն կէչիրիյօր վէ քէնտիսինին մանզուն հալիյէ մուգայէսէ իտիյօր իտի։ Նէտէն իտի պու միւսավաթտըզլըգ, պու հազրսըզլըգ։ Նիյի՞ն Մէրսէտէս տէ՝ Թէրէզանընն քէնտի ըէֆիգինէ իթթիկի մուվաֆագաթը քէնտիսինէ տէ իթմէսին։ Պու սիւշինճէլէր արասընտա Սուէշզ Թուլուզա վէ օրատան տա Սէօ տ'Իւրժէլ վասըլ օլտու։ Օրատաքի իշլէրինի պիթիրտիքտէն ճսոնրա Թէրէգա վէ Մէրսէտէսի կէօրմէք իւզրէ կիրօնա կիթտի։

Հէր նէ գատար Գէորթէզ մէճլիսի Սբանիա իշին պիր գրալ պուլմըշ իսկ տէ, սիւքիւնէթ հէնուզ թէճէսիս իթմէմիշ վէ հօլլար էմին պիր հալտէ

տալար։ Սիամ լիմանլարընտա պուլլանան 18965 թոնօլըգ սէֆային միւսաստէրէ օլընմըշ տըր։ Մա մաֆիէի պուխապէրի թէէյիտ իտէր պիր մալիւմաթ Վիէննայա վարիտ օլմամըշ տըր։ Սիամ՝ Հինաուչինտէ 6 միլիոն նուֆուսլըգ պիր հիւքիւմէթ օլուպ, բայիթախթը Պանքգոգ տիր։ Գ.

ԼՕՐՏ ՍԷՍԻԼ պիր մէպուսըն սիվալինէ ճէվապէն Ամէրիգանըն Թիւրքիա, Ավսթրիա-Մաճար վէ Պուլկար՝ այա իլանը հարպ իթմէտիկի կիպի, իթիլաֆըն պու եօլտա պիր թէչէպիւստէ պուլընմատըգընտան տասէօյլէմշ տիր։ «Բէչթէր Լօյտ» տէյօր քի, բէիս Վիլսընը պապը մէսայիլի թէտգիգ իչին սապգ Տէրսաատէթ Ամէրիգա ս՝Ֆիրի Մօրկէնթավ բրօֆ. Ֆրանգֆուրթէր վէ Մ. Էբչթայնտան միւրէքքէպ պիր գոմիսիօն թէչբիլ իթմիշ տիր։ Լ. Ս.

* Սինէ մէգքիւր կազէթա տէյօր քի, Ինկիլթէրրա հարպիյէ նէզարէթինին թէպիղէրինէ կէօրէ, 1918 իլը պահար սոնլարընտա Ֆրանսա ճէպհէսինտէ 2 միլիոն Ամէրիգալը պուլընմաճազմըշ։ Լ. Ս.

ԱԼԷՄԱՆ պաշ վէքիլի Մ. Միխայէլիսին նութգընտան պահս իտէն «Մօրնինգ Բոսթ» տէյօր քի. «Պու նութգը մուհաքէմէ իտէրէք նէնի Ալէման պաշ վէքիլինին թայինի՝ սուչ ատրը իչիւն տէյիլ, հարպը տէվամ իթմէք մագսէտիյլէ օլու�՝ անլաշըլըյօր։ Մ. Միխայիլիս հարպը սոնընա գատար տէվամ իթմէք պէյանաթըյլա վազիֆէսինէ պաշլայօր։ Պիզ նէնի պաշ վէքիլին ազմքեար պիր ըէճիլ սիյասի սըֆաթըյլա պէյանաթտա պուլունտըգընը վէ պէօյլէ զաթի պիր նութգը Պիզմարգտան սոնրա հիչ պիր Ալէման ադամինին աղզընտան իշիտիլմէմիշ օլաուղընը պիլէրէք միւրէպպիտանէ հարաքէթ իտէճէկիզ։ Տօգթ. Միխայիլիս չէօպհէսիզ Ալէման էֆքեարը ումումիյէսինի թազվիյէ իթմիշ տիր։ Ֆազաթ պու սուրէթլէ միւթթէֆիգլէրին տէ էֆքեարը ումումիյէսինի թազվիյէ իթմիշ օլաճագ տըր։ Մաատամ քի էնէի պաշ վէքիլ սոնընա գատար հարպ իլան իտիյօր, պիզ տէ սոնընա գատար հարպա տէվամ իթմէքտէն պաշգա պիր չէյ եաբամայըզ։» Գ.

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՊԱՇ ՎԷՔԻԼԻՆԻՆ ՆՈՒԹԳԸ. — Ալէմանիա պաշ վէքիլի Մ. Միխայիլիս Թարաֆընտան իյրատ իտիլէն նութգ մուխթէլիֆ մէմլէքէթլէրտէ պաշգա պաշգա թէֆսիրաթա օղրամըշ տըր։ Պիր թազը իթիլաֆ կազէթալարը իսէ Մ. Միխայիլիսին պիր գօրզուլըգ օլաճաղընը վէ սիյասէթի պաշգալարընը թէտվիր իտէճէկինի սէօյլէյօրլար։

Վիէննա կազէթալարը պաշ վէքիլինին պէյանաթը մէվզուը պահս իտէրէք պու պէյանաթը հիւսնը թէլագը իթմէքտէ, Բայխշթակը սուչ հազգընտա իթթիհատ իթտիկի զարարը թասվիպ էյլէմէքտէ տիր։ Պուլկար մաթպուաթը Մ. Միխայիլիսին պէյանաթը պաշ վէքիլին հըսսիյաթը վաթանբէրվէրանէսինի իգհար իթտիկինի Ալէմանիանընն գուվվէթլի վէ քէնարինտէն էմին պուլընաբաղընը անլաթտըղընը սէօյլէմէքտէ վէ Պուլկարիսթանընն Ալէմանիա իլէ իթթիֆար էյլէտիկինի անլաթմագտա տըր։ Ս.

ՖՐԱՆՍԸԶ ԱՑԱՆԸՆԸՆ ԳԱՐԱՐԸ. — Հավաս Աժանսատան. Մէճլիսը այան 16 ապրիլէ վուկու պուլան թէարուզ հազգընտա Լէֆէտիր թարաֆընտան եաբըլան իսմիյզահ հազգընտա միւթթէֆիգէն զապուլ իթտիկի պիր գարարնամէտէ Ֆրանսա վէ Իթիլաֆ օրտուլարընա գարշը ըզհարը թէվեճճիւվէ մուհապզէթ էյլէտիկէնսոնրա իլք Ամէրիգա ասքէրլէրինին վիրուսընը սէլամլամագտա վէ հիւքիւմէթին ումումի վէ հարպ սիյասէթինէ զարշը էմնիյէթինի պէյան իթմէքտէ տիր։ Գ.

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ ՎԷ ՄՈՒՀԻՄՄԱԹ Ա-ՄԵԼԷՍԻ. — Ալէմանիա իմբէրաթօրը Վօլէրսաօրֆ մուհիմմաթ ֆապրիգասը ամէլէսինտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթի զապուլ իթմիշ տիր։ Իմբէրաթօր ամէլէնին հայաթը հազգընտա հէյէթտէն մալիւմաթ թալէպ էյլէմիշ վէ վաթանբէրվէրանէ խաթթը հարաքէթլէրինտէն տօլայը ամէլէյէ պէյանը թէչէքքիւր իթմիշ տիր։ Ս.

ԱԼԷՄԱՆԻԱ. սէֆիրի Պարոն Քիւհլման տիւն Պալգան թրէնիլէ չէհրիմիզտէն մէէզունէն Պէրլինէ կիթմիշ տիր։ Ս.

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ. — 3 քիլօ նիշատըր, 50 քիլօ գարֆիցա չիվիսի 122 ատէտ պալթա, 70 ատէտ գազմա, 3 ատէտ պուրկու, 150 ատէտ լամպա լամթիկի, 3 ատէտ քէսէր, 200 ատէտ գօրբիթ լամպա մէվսի, 3 ատէտ մարանկոզ լիգթիպի, 300 մէթրո ատգուվիլ բայը։

Պալէատէ մուհարբէր էշեա միւնազասատա տըր։ Իթայա թալիպ օլանլար թէմուզը 26ընաը բէնչ. կիւնիւ Պահրիյէ նէզարէթի 4ինճի տարիբէսինէ միւրաճաաթլարը։ 3—2

պուլընմամըշ իտի։ Սուչէզ պիր կէճէ եւ օլարագ եալընը թօրպասը պուլընմըշ, իւզերինէ զըյմէթլի չէյլէր թալըմամըշ վէ սիյասէթլէ մէշղուլ օլմատըղընտան տէչէթլի հատիսնէն զօրգմագոզղըն կիրօնա կիտէն պիր արապայա պինտի։ Արապատա Սուչէզէ պերապէր իքի քիչի կէլիպ օթուրաբ։

Սուչէզ եօլճըլըգտա լաֆ իթմէկի սէվէր իտի։ Իքի եօլճը արպատաչըյլա լաֆա կիրիշմէք իսթէտի իսէ ատ, հէր իքիսի տէ օմուզ չէվիրիպ ճէվապ վէրմէտիլէր։ Վէ պու պարիտանէ մուամէլէտէն Սուչէզ տօնտու զալար։

Պիր ազ սոնրա Սուչէզ գօնտիւքէ էրլէ լաֆ իթմէք իսթէտի, օ տա լաֆ իթմէկի սէվտիկինտէն, հէման լաղըրարյա կիրիշտի։ Օ անտէ կարչմանրն աղզընտան չու մէսէլէնին մ՝ !զուր չըզը վէրտի։

— Է՛, Գարլիսթլէ՞ր, պունլար, պուրատա պուլընտըգլարընը հըսս իթտիրիյօրլա՞ր մը։

— Խա՛յր, սէնօր, հէնուզ իայր, լաքին կէօրիւնիյէ Լէրիտա ճիէթինտէ իշ կէօրիւյօրլար, էվվէլքի կիւն բոսթայա հիւճումլա վէրկի բարալարընը զասպ իթմիշլէր տիր։

—Պաղ, պաղ... պիլիրսինիզ քի, քէնտիսինէ իթտիրիլէն հարպ մասրաֆլարընը հիւքիւմէթէ էօտէթմէք էբէյիճէ պիր մէհարէթ տիր։

— Ֆիլհաղիզա էօյլէ, լաքին պէնտա հիւքիմէթ բարասընը կէօթիւրիյօրըմ ամմա, պունը պէնտէն կէլիպ զասպ իթտինլէր տէյէմմ։ Եանըմտա սէլանըմ վար, չէյթանա գարշը պիլէ օլսա միւտաֆէա իտէճէկիմ։

(Տեվամ) [90]

ՎԻՆԸՐՊԱՆԳՎԵՐԱՑՆ

1869տա միւէսսէսէ տիր

Սէրմայէսի՝ 150,000,000 գուրօն
Իհթիյաթ ազչէսի՝ 49,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի
ՎԻԷՆՆԱՅԱ ՇՕԹԷՆՐԷՆԿ

ՇԻՊԷԼԷՐ

Ավսթրիա—Մաճարիստան.— Օսիկ, Ակրամ, Պիլից-Պիալա, Պոզէն, Պրիւէն, Բէչթա, Պիւտվէյս, Զէրնովից, Բոհոպիյէս, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Ճիյէրմաօրֆ, Քարլըսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Գրազով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Ուէթթ Նօվոզի, Ռէլիչա, Բարտիւպից, Բիլսէն, Բրակ, Բրօնից, Բրզէմիսլ, Սալցպուրկ, Սէն-Բոլթըն, Սթանիսլավ, Թարնօբոլ, Թօրնով, Թէպլից, Թէզէն, Վիլախ, Նէօսթատ Զուիթա։

Թիւրքիատա.—Տէրսաատէթ, Իզմիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻՊԷՍԻ

Մէրքէզի Դալաթատա, Դարաքէօյ ճատտէսինտէ։

Սթանպօլ, Պէյօղլու վէ Սկիւտարտա աճէնթալար վար տըր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԵՐԱՑՆ՝ հէր նէվ պանդա մուամէլաթընը իյֆա իտէր։

ԻԹԻՊԱՐ ՎԷ ԷՄՐ ՄԷՐԹՈՒՊԼԱՐԸ բիացայա չըգարըր վէ օնլարը ատի վէ եա վէսիգա սուրէթիյլէ զապուլ օլընան բիացալարտա թատմիմ իտէր։ Թիւրքիատա վէ մէմ. էճնէպիյէտէ թէլէկրաֆլա թէէտիյաթտա պուլընընը։ Բօլիցալարը, զուբօնլարը, ամօրթի իտիլէն վէ եա քէչիտէ իլէ գաղանան էսհամ վէ թահվիլաթը թէէտիյէ իտէր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏԸՂԸ

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆԳ

1870ՏԷ ՊԷՐԼԻՆՏԷ ՄԻԻԷՍԼԷՍ

Սէրմայէսի թէմամէն թէէտիյէ օլընմըշ վէ իհթիյաթ ազճէսի 500 միլիոն մարգ 27 միլիոն լիրա Օսմ.։ Շիւպէլէր վէ ճէնթէլէր Ալէմանիանընն պիւթիւն պաշլըճա չէհրլէրինտէ։ Շիւպէլէր վէ ճէնթէլէր մէմ. էճնէպիյէտէ, Պաղտատ, Պրիւքսէլ վէ Տէրսաատէթ։ Սօֆիա չիւպէսի եազընտա աչըլաճագ տըր։

Տէրսաատէթ չիւպէսի պիլճիմլէ պանդա մուամէլաթըյլա մէշղուլ օլմատա տըր։ Հիսապը ճարիյէ քիւշատը։ Էմանէթլէր՝ էմր վէ վատէ իլէ թէէտիյէ օլընընը։ Էմանէթ մուգապիլինտէ հիսապը ճարի իլէ ավանսլար, էվրագ սգոնթօ, տախիլ վէ իտարիճի հէր թարաֆ իւզերինէ չէք վէ բօլիցալար ալըմ վէ սատըմը, իթիպար մէքթուպլարը, տիւնեանընն պիւթիւն մուհիմ մէմալիք իւզերինէ մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլա թէէտիյէ էմրլէրի։ Հէր մէմլէքէթ իւզերինէ ատի վէ թէահհիւտի բօլիցալար քիւշատը։ Թէահհիւտի էմթատանընն իխրաճաթը իչիւն իթիպար քիւշատը։ Տէրսաատէթ վէ մէմ. էճնէպիյէ պօրսալարընտա թահվիլաթ ալըմ վէ սատըմըշ թահվիլաթ մուհաֆազասը։

Մէրքէզ սօն սիսթէմ իւզրէ հաբըլմըշ գացալար զայէթ սպօնթօլը ֆիյաթլա էհալինին թահթը էմրինէ վազ օլընը։ Գացա իսթիճար իտէնլէր՝ քէմալը էմնիյէթլէ վէ իֆչաի սըրատան ազատէ օլարագ էմանէթլէբիյլէ մէշղուլ օլապիլմէք իչիւն պիր սալոնատա խուսուսի օտաղար մէվճուտ տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ԵԱՆԿԸՆՃԸԼԱՐ

Պէրլին 24.—«Լոգալանզ.-յկըր»ըն մուխապիրը տաքէրիսի աթիտէքի վագալարը կազէթասընա պիլտիրիյօր։ Ռուս եանկընճը միւֆրէզէլէրի պիր չօգ միլիոնլըգ էշեայը աթէշլէ մահվ իթմէշլէր տիր։ Ռուս գոմանտանլըը Թարնօբոլտա քիւլլիյէթի մէվատտը հարպիյէյի թօբլամըշ վէ նըմէնալարֆէր խաթթլարընընն պու ինգրա նօգթասընտան պիթիւն կալիցիա ճէպհէսի իչիւն իշչէ մէրքէզի հաբամը։ Մաղազալար թանքալարը եիւզլերճէ մէթրո մէսաֆէտէ հայբլմըշլար վէ եէնի իքինճի խաթթլար թէչէսիս օլընմըշ տըր։ Ղիրա Ռուսլար քէնտի մէվզիլարընընն ղայրը գապիը գապՖ օլտուղընա գանի օլմաշլար իտի։ Ճուամատ էրթէսինտէն պէրու, պիթիւն պունլար ախէշէ վերիլմիշ տիր։ Զիրա Ալէմանլարընն իլերի հարաքէթի Ռուսլարը չէհրի թախլիյէյէ իճապար իթմիշ տիր։ Թարնօբոլ ճիվարընտա հարպա հէր էլվերիշլի չէյլերի հանգամագիչիւն խուսուսի միւֆրէզէլէր թէչբիլ օլընընը։ Լաքին քէօյլիլէր պուէմրլէրինիճրասընա մուխալէֆէթ իտիյօրլար։ Եանկընն ալէվլէրի հէր թարաֆտա Ռուսլարընն հարաքէթ իթտիկի իլան իտիյօրլար։ Ամպերիա ասքէրինին մէյտանանէ մուգավէմէթինէ լաղմէն միւթթէֆիգինին ասաքիրի պիթիւն խաթթ իւզերինտէ իլերի կիտիյօրլար։ Գ.

ՆՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ

— Վինիզէլօսընը ինճիլիր մէպուսանընն ինիգատա տավէթի նամէշրուտրը։ Մուխալիֆ մէպուսլար գանունը էնասի յէ մուխալիֆ օլան պու ուսուլէ գարշը միւճատէլէ իթմէք իչիւն օնլարընն մէճլիսը մէպուսան իճթիմալարընընա իսպաթը վիւճուտը զարուրի տիր։ Սարաթօս պու նօգթաի նազարա հէմէֆքեար տըր։ Բայլիս տախի չուԹէքլիֆտէ պուլընմըշ տըր։ մուխալէֆէթ իչիւն իքի միւմթին թարիգ վար տըր։ Պու կիւն պիր չօգ սէպէպլէրտէն տօլայը տախիլի պիր ըսեան չըգարմագ իմքանսըզ տըր։ Եալընըզ բարլամէնթօ քիւրսիսի վար տըր քի պուրատան հիւքիւմէթը հազրէրէնին քէյֆէմայըշտա հարաքէթինէ զարշը սէս չըգարըլապիլիր։ Փ.

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱ ՑՈՒՆԻՍ 20ՏԷՆ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ-ԲԷՆՏԻՐ.— 7.10 9.50 (Մալթէբէյէ գատար) 11.30 1.30 (Մալթէբէյէ գատար) 3 (Մալթէբէյէ գատար), 4.15, 5.35 5.45 (Էրէնքէօյիւնէ գատար) 6.15, 6.55 (Պօսթանճըյա գատար), 7.40։

ԲԷՆՏԻՐ-ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ.— 5.50, 6.50, 8.14 (Էրէնքէօյիւնէէն), 7.58, 8.53, 10.21 (Պօսթանճըճան), 11.14 Մալթէբէյէէն), 1.23, 2.40 (Մալթէբէյէն), 4.9 (Մալթէբէյէէն) 6։

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷ

جبر مسؤل افوب وارزابديان

Միւս. մէսուլ՝ ՑԱԿՕԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ